



**Рамочная конвенция
об изменении климата**

Distr.: General
29 January 2016
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Доклад Конференции Сторон о работе ее двадцать первой сессии, состоявшейся в Париже с 30 ноября по 13 декабря 2015 года

Добавление

Часть вторая: Меры, принятые Конференцией Сторон на ее двадцать первой сессии

Содержание

Решения, принятые Конференцией Сторон

<i>Решение</i>	<i>Стр.</i>
2/CP.21 Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата	3
3/CP.21 Доклад Комитета по адаптации	4
4/CP.21 Национальные планы в области адаптации	6
5/CP.21 Долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата	9
6/CP.21 Доклад Постоянного комитета по финансам	10
7/CP.21 Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда	12
8/CP.21 Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда	15
9/CP.21 Методологии представления финансовой информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции	18
10/CP.21 Обзор периода 2013–2015 годов	27
11/CP.21 Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования	29



12/CP.21	Активизация разработки и передачи климатических технологий через Механизм по технологиям	31
13/CP.21	Связи между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом Конвенции	32

Решение 2/СР.21

Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата

Конференция Сторон,

1. *с удовлетворением приветствует* работу Исполнительного комитета Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата (именуемого далее «Исполнительный комитет») в качестве важного шага в процессе ввода в действие данного механизма;
2. *приветствует* доклад Исполнительного комитета¹;
3. *постановляет*, что вследствие позднего выдвижения кандидатур членов Исполнительного комитета в 2015 году срок полномочий членов, входящих в настоящее время в его состав, истечет непосредственно перед началом первого совещания Исполнительного комитета в 2018 году в случае членов, имеющих двухлетний срок полномочий, и непосредственно перед началом первого совещания Исполнительного комитета в 2019 году в случае членов с трехлетним сроком полномочий;
4. *постановляет также*, что вследствие корректировки сроков полномочий членов Исполнительного комитета, которая упоминается в пункте 3 выше, сроки полномочий ныне действующих сопредседателей истекут непосредственно перед началом первого совещания Исполнительного комитета в 2017 году;
5. *с обеспокоенностью отмечает*, что в осуществлении первоначального двухлетнего плана работы Исполнительного комитета² был достигнут ограниченный прогресс из-за позднего выдвижения кандидатур членов Комитета, как упоминается в пункте 3 выше;
6. *с удовлетворением отмечает*, что Исполнительный комитет планирует провести три совещания³ в течение 2016 года;
7. *настоятельно призывает* Исполнительный комитет изучить методы работы, с тем чтобы выполнить свой мандат в соответствии с решениями 2/СР.19 и 2/СР.20;
8. *настоятельно призывает также* Стороны выделить достаточные ресурсы для успешного и своевременного осуществления первоначального двухлетнего плана работы Исполнительного комитета с учетом его амбициозного характера.

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

¹ FCCC/SB/2015/3.

² План работы содержится в приложении II к документу FCCC/SB/2014/4.

³ Второе совещание Исполнительного комитета намечено провести 2–5 февраля 2016 года.

Решение 3/CP.21

Доклад Комитета по адаптации

Конференция Сторон,

1. *приветствует* доклад Комитета по адаптации, включая содержащиеся в нем рекомендации¹;
2. *приветствует также* план работы Комитета по адаптации на 2016–2018 годы, содержащийся в докладе, упоминаемом в пункте 1 выше;
3. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый Комитетом по адаптации в осуществлении его первого трехлетнего плана работы²;
4. *предлагает* Межправительственной группе экспертов по изменению климата активизировать информационно-пропагандистскую деятельность, которая будет способствовать углублению понимания разработчиками политики воздействия различных уровней потепления на планирование мер и действий по адаптации;
5. *просит* Исполнительный комитет по технологиям в сотрудничестве с Центром и Сетью по технологиям, связанным с изменением климата, Комитетом по адаптации и Группой экспертов по наименее развитым странам рассмотреть вопрос о том, каким образом он может помочь Сторонам увязать свои оценки технологических потребностей с процессом разработки и осуществления национальных планов в области адаптации;
6. *предлагает* Сторонам осуществлять анализ национальных стратегий и политики в области развития, направленных на расширение источников средств к существованию и экономическую диверсификацию, в целях повышения устойчивости к изменению климата;
7. *просит* Комитет по адаптации продолжать укреплять сотрудничество с Постоянным комитетом по финансам и другими органами, учрежденными в рамках Конвенции, в целях повышения согласованности и расширения взаимодействия в контексте финансирования адаптации, как это предусмотрено в плане работы Комитета по адаптации, упоминаемом в пункте 2 выше;
8. *ссылается* на решение 4/CP.20, в котором к Сторонам обращен призыв выдвигать в состав Комитета по адаптации кандидатуры экспертов, имеющих разнообразный экспертный опыт и знания, имеющие отношения к адаптации к изменению климата, учитывая одновременно необходимость достижения гендерной сбалансированности в соответствии с решением 36/CP.7;
9. *принимает к сведению* значительные затраты времени, с которыми сопряжено членство в Комитете по адаптации;
10. *вновь повторяет* свой призыв, обращенный к Сторонам в пункте 6 решения 11/CP.18, выделить достаточные ресурсы для успешного и своевременного проведения работы Комитета по адаптации;

¹ FCCC/SB/2015/2.

² Содержится в документе FCCC/SB/2012/3, приложение II.

11. *принимает к сведению* сметные бюджетные последствия деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом во исполнение положений, содержащихся в пункте 2 выше;
12. *просит*, чтобы действия секретариата, предусматриваемые в настоящем решении, предпринимались только при условии наличия финансовых ресурсов.

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

Решение 4/CP.21

Национальные планы в области адаптации

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 1/CP.16, 3/CP.17, 5/CP.17, 12/CP.18, 18/CP.19 и 3/CP.20,

признавая, что процесс разработки и осуществления национальных планов в области адаптации до сих пор находится на ранних этапах,

с удовлетворением отмечая взносы, объявленные Сторонами, делающими взносы в Зеленый климатический фонд Сторон¹,

с обеспокоенностью отмечая дефицит средств в Фонде для наименее развитых стран и Специальном фонде для борьбы с изменением климата для процесса формулирования и осуществления национальных планов по адаптации,

с удовлетворением отмечая взносы, сделанные Сторонами, являющимися развитыми странами, в Фонд для наименее развитых стран и Специальный фонд для борьбы с изменением климата,

подчеркивая необходимость приведения оказываемой Сторонам, являющимся развивающимися странами, технической поддержки в процессе разработки и осуществления национальных планов в области адаптации в соответствии с содержащимися в решении 5/CP.17 и последующих решениях принципами, терминологией и руководящими указаниями для процесса разработки и осуществления национальных планов по адаптации,

приветствуя соответствующие публикации Комитета по адаптации и Группы экспертов по наименее развитым странам, касающиеся процесса разработки и осуществления национальных планов в области адаптации, которые были распространены на настоящей сессии,

отмечая решение В.11/04 Совета Зеленого климатического фонда по вопросу о готовности к осуществлению программы (доклад о ходе работы)², в котором он вновь подтверждает, что может оказывать поддержку реализуемому по инициативе стран добровольному процессу подготовки национальных планов по адаптации по линии своей программы по обеспечению готовности и поддержки подготовительной деятельности в координации с другими программами и каналами,

1. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый Сторонами, являющимися развивающимися странами, в процессе разработки и осуществления национальных планов по адаптации³;

2. *приветствует* представление Буркина-Фасо и Камеруном через Центральную службу НПА своих национальных планов по адаптации⁴ и *рекомендует* другим Сторонам в соответствии с пунктом 9 решения 3/CP.20 представлять Центральной службе НПА информацию об итогах процесса разработки и осуществления национальных планов по адаптации;

3. *отмечает*, что в контексте процесса разработки и осуществления национальных планов по адаптации по-прежнему существуют пробелы и потребности,

¹ См. <http://www.greenclimate.fund/contributions/pledge-tracker>.

² Документ Зеленого климатического фонда GCF/V.11/06. Имеется по адресу <http://www.greenclimate.fund/-/b-11>.

³ См. документы FCCC/SBI/2015/19 и Corr.1 и FCCC/SBI/2015/INF.11.

⁴ <http://unfccc.int/nap>.

в том числе в плане доступа к финансовой поддержке и данным, а также в области отчетности;

4. *признает*, что пока еще слишком рано давать оценку тому, как процесс разработки и осуществления национальных планов по адаптации способствовал сокращению уязвимости к изменению климата, и что принятые странами к настоящему времени меры представляют собой серию последовательных шагов, направленных на достижение целей процесса разработки и осуществления национальных планов по адаптации;

5. *отмечает* прогресс, достигнутый некоторыми Сторонами в интегрировании проблематики адаптации к изменению климата в соответствующие новые и принятые ранее политику, программы и виды деятельности, в частности в процессы и стратегии в области планирования развития в рамках соответствующих секторов и на различных уровнях процесса принятия решений;

6. *предлагает* Зеленому климатическому фонду в качестве оперативного органа Финансового механизма рассмотреть в соответствии с пунктами 36 и 40 своего руководящего документа⁵ вопрос о том, как улучшить доступ к финансовой поддержке для процесса разработки и осуществления национальных планов по адаптации;

7. *призывает также* Стороны, являющиеся развитыми странами, делать взносы в Фонд для наименее развитых стран и Специальный фонд по борьбе с изменением климата;

8. *рекомендует* организациям системы Организации Объединенных Наций, специализированным, двусторонним и многосторонним учреждениям, а также другим соответствующим организациям и впредь прилагать свои усилия для координации поддержки процесса разработки и осуществления национальных планов по адаптации;

9. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций, специализированным, двусторонним и многосторонним учреждениям, а также другим соответствующим организациям рассмотреть обозначенные в докладах, подготовленных по этому вопросу⁶, пробелы и потребности в области оказания финансовой и технической поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами, для процесса разработки и осуществления национальных планов по адаптации;

10. *просит* Группу экспертов по наименее развитым странам и Комитет по адаптации рассмотреть вопрос о том, как они могли бы, при необходимости, представлять в своих докладах больше информации о доступе к финансированию процесса разработки и осуществления национальных планов в области адаптации по линии Зеленого климатического фонда;

11. *просит также* Вспомогательный орган по осуществлению провести оценку прогресса, достигнутого в разработке и осуществлении национальных планов по адаптации, на своей сорок восьмой сессии (апрель–май 2018 года) с целью разработки, по мере необходимости, рекомендаций по этому вопросу для Конференции Сторон;

12. *постановляет*, что Вспомогательному органу по осуществлению необходимо предпринять следующие действия и шаги для начала проведения указанной в пункте 11 выше оценки:

⁵ Решение 3/CP.17, приложение.

⁶ FCCC/SBI/2015/INF.6, FCCC/SBI/2015/INF.11 и FCCC/SBI/2015/INF.14.

а) предложить Сторонам и соответствующим организациям представить в секретариат до 1 февраля 2018 года информацию об их прогрессе в достижении целей процесса по разработке и осуществлению национальных планов по адаптации, своем опыте, передовой практике, извлеченных уроках, пробелах и потребностях, а также об оказанной и полученной поддержке в процессе разработки и осуществления национальных планов в области адаптации;

б) предложить Сторонам представлять на постоянной основе через Центральную службу НПА информацию, руководствуясь вопросом⁷;

с) просить секретариат подготовить обобщающий доклад о прогрессе в достижении целей процесса разработки и осуществления национальных планов по адаптации, опыте, передовой практике, извлеченных уроках, пробелах и потребностях, а также о поддержке, предоставленной и полученной в процессе разработки и осуществления национальных планов по адаптации, с учетом информации, содержащейся в национальных докладах, представляемых согласно Конвенции, информации, упомянутой в подпунктах 12 а) и б) выше, информации, получаемой на соответствующих мероприятиях, в том числе на выставке «Экспо-НПА», а также информации из других соответствующих источников;

д) просить Группу экспертов по наименее развитым странам в сотрудничестве с Комитетом по адаптации организовать совещание экспертов Сторон, на котором будет рассмотрен упомянутый в пункте 12 с) выше доклад с целью подготовки краткого доклада о прогрессе, достигнутом в разработке и осуществлении национальных планов по адаптации;

е) просить Группу экспертов по наименее развитым странам в сотрудничестве с Комитетом по адаптации и при поддержке секретариата подготовить доклад о работе упомянутого в пункте 12 д) совещания для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его сорок восьмой сессии в рамках оценки прогресса, достигнутого в процессе разработки и осуществления национальных планов по адаптации;

13. *постановляет также* при проведении упомянутой в пункте 11 выше оценки принимать во внимание все руководящие принципы процесса разработки и осуществления национальных планов по адаптации, содержащиеся в пункте 3 решения 5/CP.17;

14. *принимает к сведению* смету бюджетных последствий деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом согласно положениям, содержащимся в пункте 12 выше;

15. *просит*, чтобы действия секретариата, испрошенные в настоящем решении, осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

⁷ На основе вопросов, содержащихся в приложении II к документу FCCC/SBI/2015/10.

Решение 5/CP.21

Долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 4 и 11 Конвенции,

ссылаясь, кроме того, на пункты 2, 4 и 97–101 решения 1/CP.16, а также на решение 1/CP.17, пункты 126–132 решения 2/CP.17 и решения 4/CP.18, 3/CP.19 и 5/CP.20,

1. *с удовлетворением приветствует* сделанные обещания и объявления, а также достигнутый прогресс на пути к достижению цели обеспечить к 2020 году силами Сторон из числа развитых стран в соответствии с решением 1/CP.16 совместную мобилизацию 100 млрд. долл. США в год, включая финансовые взносы в Зеленый климатический фонд, Фонд для наименее развитых стран и Адаптационный фонд, придав дополнительную ясность и предсказуемость потокам государственного финансирования борьбы с изменением климата в период 2015–2020 годов¹;

2. *настоятельно призывает* Стороны, являющиеся развитыми странами, направлять значительную долю государственного финансирования деятельности, связанной с изменением климата, на деятельность по адаптации, а также стремиться достичь большей сбалансированности между финансовыми средствами для предотвращения изменения климата и финансовыми средствами для адаптации, признавая важность финансирования адаптации;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* краткий доклад о сессионном рабочем совещании по долгосрочному финансированию борьбы с изменением климата, которое было проведено в 2015 году²;

4. *постановляет*, что в ходе проводимого в соответствии с решением 3/CP.19 на двухгодичной основе второго министерского диалога высокого уровня по вопросу о финансировании борьбы с изменением климата особое внимание будет уделено проблемам финансирования адаптации, потребностям в оказании поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами, и сотрудничеству в создании более благоприятных условий и формировании поддержки для деятельности по обеспечению готовности и что информационной поддержкой для него будут служить доклад о работе сессионного рабочего совещания по долгосрочному финансированию борьбы с изменением климата в 2016 году и вторая двухгодичная оценка и обзор потоков финансирования борьбы с изменением климата;

5. *просит* Председателя Конференции Сторон подготовить при поддержке секретариата краткий доклад о втором проводимом на двухгодичной основе министерском диалоге высокого уровня по вопросу о финансировании борьбы с изменением климата для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двадцать третьей сессии (ноябрь 2017 года).

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

¹ См. http://unfccc.int/cooperation_support/financial_mechanism/long-term_finance/items/9359.php?priref=600008649.

² FCCC/CP/2015/2.

Решение 6/CP.21

Доклад Постоянного комитета по финансам

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 4 и 11 Конвенции,

ссылаясь также на пункт 112 решения 1/CP.16 и пункты 120 и 121 решения 2/CP.17, а также на решения 5/CP.18, 7/CP.19 и 6/CP.20,

1. *с удовлетворением приветствует доклад Постоянного комитета по финансам Конференции Сторон на ее двадцать первой сессии, принимая к сведению содержащиеся в нем рекомендации¹;*
2. *просит* Постоянный комитет по финансам продолжать укреплять взаимодействие со всеми соответствующими заинтересованными сторонами и органами в рамках Конвенции;
3. *одобряет* план работы Постоянного комитета по финансам на 2016–2017 годы²;
4. *просит* Постоянный комитет по финансам при выполнении своего плана работы по измерению, отражению в отчетности и проверке поддержки, помимо двухгодичной оценки и обзора потоков финансовых средств на борьбу с изменением климата, продолжать взаимодействовать с соответствующими органами Конвенции, многосторонними и двусторонними агентствами и международными учреждениями;
5. *приветствует* третий форум Постоянного комитета по финансам, посвященный усилению согласованности и скоординированности финансирования деятельности в области лесного хозяйства, который проходил 8–9 сентября 2015 года в Дурбане, Южная Африка;
6. *принимает к сведению* рекомендации Постоянного комитета по финансам в отношении его третьего форума³;
7. *выражает признательность* правительству Южной Африки и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций за их поддержку в обеспечении успеха третьего форума Постоянного комитета по финансам;
8. *просит* Постоянный комитет по финансам представить Конференции Сторон на ее двадцать второй сессии (ноябрь 2016 года) доклад о ходе выполнения его плана работы;
9. *постановляет* приступить к обзору функций Постоянного комитета по финансам, о котором упоминается в пункте 23 решения 6/CP.20, на двадцать второй сессии Конференции Сторон;
10. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению подготовить на его срок пятой сессии (ноябрь 2016 года) круг ведения для обзора, упомянутого выше в пункте 9, на основе представлений, о которых говорится ниже в пункте 11, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двадцать второй сессии;

¹ FCCC/CP/2015/8.

² Содержится в документе FCCC/CP/2015/8, приложение X.

³ Содержится в документе FCCC/CP/2015/8, приложение II.

11. *просит также* членов Постоянного комитета по финансам и *предлагает* Сторонам и организациям-наблюдателям представить свои мнения по кругу ведения для обзора функций Постоянного комитета по финансам до 21 сентября 2016 года⁴ и с целью их сведения секретариатом в документ категории MISC;

12. *просит далее* Постоянный комитет по финансам рассмотреть руководящие указания, данные ему в других соответствующих решениях Конференции Сторон.

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

⁴ Сторонам следует представлять свои мнения через портал представлений, находящийся по адресу <http://www.unfccc.int/5900>. Организациям-наблюдателям следует направлять свои представления в виде электронных сообщений на адрес <mailto:secretariat@unfccc.int>.

Решение 7/CP.21

Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 7/CP.20,

отмечая содержащиеся в докладе Постоянного комитета по финансам для двадцать первой сессии Конференции Сторон рекомендации касательно подготовки проекта руководящих указаний для Зеленого климатического фонда¹,

1. *приветствует* доклад Зеленого климатического фонда для двадцать первой сессии Конференции Сторон² и содержащуюся в нем информацию об успехах, достигнутых Зеленым климатическим фондом на пути к его полномасштабному функционированию;
2. *с удовлетворением принимает к сведению* тот факт, что Зеленый климатический фонд добился эффективности своей деятельности, достигнув 50-процентного порога, необходимого для выделения Фондом ресурсов на проекты и программы;
3. *с удовлетворением принимает к сведению также*, что Совет Зеленого климатического фонда достиг своей цели принятия первых решений о финансировании к его третьему совещанию в 2015 году, выделив 168 млн. долл. США на восемь государственных и частных проектов, которые в контексте устойчивого развития будут способствовать изменению парадигмы в направлении выстраивания путей развития, характеризующихся низким уровнем выбросов и устойчивостью к изменению климата, обеспечивая тем самым полномасштабное функционирование Зеленого климатического фонда;
4. *с признательностью отмечает* объявленные в Зеленый климатический фонд взносы с момента проведения двадцатой сессии Конференции Сторон³;
5. *приветствует* стремление Совета Зеленого климатического фонда утвердить в 2016 году предложения на сумму 2,5 млрд. долл. США;
6. *приветствует также* учреждение механизма подготовки проектов, который будет ориентирован на маломасштабные виды деятельности и учреждения, имеющие непосредственный доступ к ресурсам Фонда, и просит Совет Зеленого климатического фонда учитывать опыт, накопленный другими соответствующими механизмами;
7. *приветствует далее* выделение до 900 млн. долл. США на три экспериментальные программы, посвященные расширению непосредственного доступа стран-получателей к средствам Зеленого климатического фонда; поддержке микро-, малых и средних предприятий; и крупномасштабной мобилизации ресурсов для решения проблем предотвращения изменения климата и адаптации к нему⁴;

¹ FCCC/CP/2015/8, приложение IV.

² FCCC/CP/2015/3.

³ Взносы объявили Болгария, Венгрия, Вьетнам, Ирландия, Исландия, Кипр, Литва, Люксембург, Мальта, Норвегия, Португалия, Эстония, Валлония и Фландрия в Бельгии и город Париж.

⁴ FCCC/CP/2015/3.

8. *настоятельно призывает* Стороны, объявившие взносы в рамках процесса первоначальной мобилизации ресурсов Зеленого климатического фонда, но еще не подтвердившие их в форме полностью оформленных соглашений или договоренностей о взносах, сделать это в приоритетном порядке;
9. *повторяет* предложение различным источникам, как государственным, так и частным, включая альтернативные источники, внести свой финансовый вклад в рамках процесса первоначальной мобилизации ресурсов;
10. *просит* Совет Зеленого климатического фонда как можно скорее принять решение относительно организации первого официального процесса пополнения средств Зеленого климатического фонда;
11. *приветствует* решение Совета Зеленого климатического фонда разработать стратегический план деятельности Зеленого климатического фонда и как можно скорее принять его;
12. *приветствует также* решение Совета Зеленого климатического фонда оперативно упростить шаблон предложения о финансировании и шаблон концептуальной записки;
13. *просит* Совет Зеленого климатического фонда обеспечить, чтобы пересмотренные шаблон предложения о финансировании и шаблон концептуальной записки были разработаны таким образом, чтобы упростить процесс подачи заявок;
14. *просит также* Совет Зеленого климатического фонда как можно скорее в 2016 году принять упрощенный процесс утверждения предложений относительно определенных видов деятельности, в частности маломасштабных, с тем чтобы упростить процедуру и сократить затраты, связанные с разработкой предложений по проектам;
15. *приветствует* решения Совета Зеленого климатического фонда утвердить аккредитацию 20 национальных, региональных, международных и частных учреждений при Зеленом климатическом фонде⁵;
16. *настоятельно призывает* Совет Зеленого климатического фонда оптимизировать условия аккредитации и стремиться обеспечивать разнообразие аккредитованных учреждений;
17. *принимает к сведению* успехи, достигнутые в реализации программы работы Зеленого климатического фонда в области поддержки обеспечения готовности и проведения подготовки, и подчеркивает важность совершенствования процесса утверждения и своевременного выделения ресурсов на обеспечение готовности в целях содействия осуществлению программы по обеспечению готовности в соответствии с решением В.11/04 Совета Зеленого климатического фонда;
18. *просит* Совет Зеленого климатического фонда отдавать приоритет разработке системы первоначального управления рисками;
19. *просит также* Совет Зеленого климатического фонда повысить уровень транспарентности и вовлеченности заинтересованных сторон;
20. *настоятельно призывает* Совет Зеленого климатического фонда в срочном порядке обеспечить функционирование Независимой группы по вопросам оценки, Независимого механизма по вопросам возмещения ущерба и Независимой группы по вопросам этики и обнародовать процедуры, которым должны следовать Стороны и затронутые частные лица при подаче ходатайства о возмещении

⁵ Пять национальных, три региональных, три частных и девять международных учреждений.

ущерба до тех пор, пока Независимый механизм по вопросам возмещения ущерба не начнет функционировать в полной мере;

21. *предлагает* Совету Зеленого климатического фонда учитывать в его программных приоритетах Канкунские рамки для адаптации, в частности принципы, упомянутые в пункте 12 решения 1/CP.16, и виды деятельности, перечисленные в пункте 14 решения 1/CP.16;

22. *предлагает также* Совету Зеленого климатического фонда в соответствии с пунктом 38 руководящего документа Зеленого климатического фонда⁶ рассмотреть способы оказания поддержки, согласно условиям Зеленого климатического фонда, в целях облегчения доступа к экологически безопасным технологиям в Сторонах, являющихся развивающимися странами, и проведения совместных научных исследований и разработок, с тем чтобы дать Сторонам, являющимся развивающимися странами, возможность укрепить свои действия в области предотвращения изменения климата и адаптации к нему;

23. *настоятельно призывает* Совет Зеленого климатического фонда ввести в действие основанные на результатах платежи за виды деятельности, упомянутые в пункте 70 решения 1/CP.16, в соответствии с решением 9/CP.19 и решением Совета Зеленого климатического фонда В.08/08;

24. *призывает* Совет Зеленого климатического фонда рассмотреть возможность мобилизации ресурсов частного сектора для достижения прогресса в работе Зеленого климатического фонда в областях деятельности, связанных с лесным хозяйством;

25. *просит* Совет Зеленого климатического фонда учитывать решение 16/CP.21, в частности его пункт 6, касающийся поддержки альтернативных политических подходов, таких как совместные подходы к предотвращению изменения климата и адаптации к нему, в целях комплексного и устойчивого управления лесами, в соответствии с его решениями о финансировании;

26. *призывает* Совет Зеленого климатического фонда усовершенствовать взаимодействие и согласованность действий с другими учреждениями, согласно пунктам 33 и 34 руководящего документа Зеленого климатического фонда⁷, в том числе посредством взаимодействия с соответствующими органами Конвенции, такими как Постоянный комитет по финансам;

27. *настоятельно призывает* Совет Зеленого климатического фонда разработать соответствующие механизмы для оказания, при необходимости, поддержки фонду посредством проведения надлежащих экспертных и технических консультаций;

28. *просит* Совет Зеленого климатического фонда представить Конференции Сторон доклад о предпринятых им шагах по выполнению руководящих указаний, содержащихся в настоящем решении и других соответствующих решениях Конференции Сторон;

29. *предлагает* Сторонам ежегодно в письменной форме и не позднее чем за 10 недель до каждой сессии Конференции Сторон представлять в секретариат в письменном виде свои мнения и рекомендации в отношении элементов, которые надлежит учитывать при разработке руководящих указаний для Зеленого климатического фонда.

*11-е пленарное заседание
13 декабря 2015 года*

⁶ Решение 3/CP.17, приложение.

⁷ Решение 3/CP.17, приложение.

Решение 8/CP.21

Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 12/CP.2, 3/CP.16, 5/CP.16, 7/CP.16, 11/CP.17, 9/CP.18, 6/CP.19 и 8/CP.20,

приветствуя доклад Глобального экологического фонда для двадцать первой сессии Конференции Сторон и содержащуюся в нем информацию об осуществлении шестого цикла пополнения ресурсов Глобального экологического фонда¹,

приветствуя также объявленные взносы и взносы, внесенные в Фонд для наименее развитых стран и Специальный фонд по изменению климата,

отмечая рекомендации Постоянного комитета по финансам, содержащиеся в его докладе для двадцать первой сессии Конференции Сторон, которые касаются подготовки проекта руководящих указаний для Глобального экологического фонда²,

- 1. отмечает, что Глобальный экологический фонд содействовал осуществлению остающихся элементов программы работы в интересах наименее развитых стран, включая обновление и осуществление национальных программ действий в области адаптации, предоставляя финансирование для проектов по созданию потенциала для эффективного участия наименее развитых стран в процессах, связанных с изменением климата, повышая уровень осведомленности общественности о проблемах изменения климата, способствуя передаче адаптационной технологии и укрепляя потенциал метеорологических и гидрологических служб;*
- 2. приветствует инвестиции Глобального экологического фонда в устойчивое лесопользование и деятельность, упоминаемую в пункте 70 решения 1/CP.16, извлечение множественных выгод из лесов и усилия по решению проблемы обезлесения и деградации лесов в соответствии с программными направлениями действий шестого цикла пополнения ресурсов Целевого фонда Глобального экологического фонда³;*
- 3. предлагает Глобальному экологическому фонду продолжать обеспечивать финансирование деятельности, упоминаемой в пункте 2 выше, в том числе, в соответствующих случаях, с учетом пункта 8 решения 9/CP.19 и решения 16/CP.21;*
- 4. призывает к внесению дополнительных добровольных финансовых взносов в целях оказания поддержки процессу подготовки национальных планов в области адаптации за счет взносов в Фонд для наименее развитых стран и Специальный фонд по изменению климата;*
- 5. приветствует присоединение восьми проектных учреждений к сети Глобального экологического фонда;*
- 6. отмечает, что Управление независимой оценки Глобального экологического фонда проводит обзор деятельности Фонда для наименее развитых стран;*

¹ FCCC/CP/2015/4 и Add.1.

² FCCC/CP/2015/8, приложение V.

³ См. документ Глобального экологического фонда GEF/A.5/07/Rev.01. Имеется по адресу http://www.thegef.org/gef/gef_Documents_Publications.

7. *призывает* Глобальный экологический фонд включить выводы по итогам обзора, упомянутого в пункте 6 выше, в свой доклад для Конференции Сторон на ее двадцать второй сессии (ноябрь 2016 года);
8. *просит* Глобальный экологический фонд провести технический обзор программных приоритетов Фонда для наименее развитых стран с учетом независимого обзора, упоминаемого в пункте 6 выше, и в рамках технического обзора сосредоточить внимание, среди прочего, на:
- а) осуществлении конкретных экспериментальных мероприятий по борьбе с изменением климата, представляющих особый интерес для наименее развитых стран;
 - б) укреплении долгосрочного институционального потенциала для разработки и реализации мероприятий, упоминаемых в пункте 8 а) выше;
9. *настоятельно призывает* Глобальный экологический фонд проводить работу со всеми своими учреждениями и странами-получателями для обеспечения того, чтобы эти страны смогли в полной мере воспользоваться расширенной сетью учреждений;
10. *приветствует* изучение Глобальным экологическим фондом возможностей использования инновационных инструментов, не связанных с предоставлением субсидий, и *призывает* Глобальный экологический фонд проводить работу с его учреждениями, странами-получателями и частным сектором для представления предложений;
11. *приветствует также* утверждение Глобальным экологическим фондом проектов в целях оказания 46 Сторонам, являющимся развивающимися странами, содействия в подготовке их предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов⁴ и *призывает* Глобальный экологический фонд продолжать оказывать такое содействие;
12. *просит* Глобальный экологический фонд рассмотреть вопрос о том, как оказывать Сторонам, являющимся развивающимися странами, содействие в разработке мер политики, стратегий, программ и проектов для осуществления деятельности, направленной на достижение приоритетов, намеченных в рамках их предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов, в соответствии с оперативной политикой и руководящими принципами Глобального экологического фонда, начиная с 2016 года;
13. *отмечает* шаги, предпринимаемые Глобальным экологическим фондом для принятия более согласованного, системного подхода к управлению и обмену информацией и знаниями, полученными в результате осуществления проектов и программ Глобального экологического фонда, в целях повышения эффективности работы Глобального экологического фонда и его учреждений и расширения потенциала стран-получателей;
14. *приветствует* усилия, предпринятые Глобальным экологическим фондом к настоящему времени для взаимодействия с Зеленым климатическим фондом, и *призывает* оба органа продолжать согласовывать свою политику и программы и опираться на их взаимодополняющий характер в рамках финансового механизма Конвенции;

⁴ По состоянию на 16 сентября 2015 года.

15. *предлагает* Сторонам ежегодно в письменной форме и не позднее чем за 10 недель до каждой сессии Конференции Сторон представлять в секретариат свои мнения и рекомендации в отношении элементов, которые надлежит учесть при разработке руководящих указаний для Глобального экологического фонда;

16. *просит* Глобальный экологический фонд включить в его годовой доклад для Конференции Сторон информацию о шагах, предпринятых в целях осуществления руководящих указаний, содержащихся в этом решении и других соответствующих решениях Конференции Сторон.

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

Решение 9/CP.21

Методологии представления финансовой информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 4, 5, 7, 10 и 12 Конвенции,

ссылаясь также на решения 9/CP.2, 11/CP.4, 4/CP.5 и пункт 40 решения 1/CP.16,

ссылаясь далее на пункт 19 решения 2/CP.17 и решение 11/CP.20,

1. *признает* необходимость улучшения общего понимания в отношении ключевой терминологии для представления финансовой информации согласно Конвенции с целью содействия транспарентности и сопоставимости информации и данных о поддержке с течением времени и по различным Сторонам;
2. *приветствует* представления Сторон и организаций-наблюдателей, касающиеся методологий представления финансовой информации, и технический документ¹ с кратким изложением существующих международных методологий при упоре на соответствующую информацию, содержащуюся, среди прочего, в представлениях Сторон и организаций-наблюдателей;
3. *приветствует также* совместное внутрисессионное техническое рабочее совещание по методологиям представления финансовой информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, организованное под эгидой Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, Вспомогательного органа по осуществлению и Постоянного комитета по финансам, принимая к сведению резюме работы этого рабочего совещания²;
4. *приветствует далее* обновленную информацию Постоянного комитета по финансам в отношении этого вопроса, собранную в контексте его работы по линии измерения, отражения в отчетности и проверки поддержки за рамками двухгодичной оценки и обзора финансовых потоков в интересах климата и сообщенную в ходе сорок третьей сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
5. *приветствует* рекомендации Постоянного комитета по финансам в отношении методологий представления финансовой информации в соответствии с пунктом 19 решения 2/CP.17, содержащиеся в его докладе для Конференции Сторон на ее двадцать первой сессии³;
6. *постановляет* улучшить согласованность и транспарентность посредством внесения коррективов в параметры отчетности в таблицах 7, 7 а) и 7 б) общей табличной формы «Руководящих принципов РККООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов» за счет:
 - а) создания отчетных граф для представления информации об определениях или методологиях, которые используются для сообщения информации по следующим отчетным параметрам: «конкретная привязка к деятельности в области климата» или «базовое/общее назначение», «состояние», «источник финан-

¹ FCCC/TP/2015/2.

² Имеется по адресу http://unfccc.int/files/cooperation_and_support/financial_mechanism/standing_committee/application/pdf/summary_of_the_in-session_workshop_on_reporting_methodologies_final_web.pdf.

³ FCCC/CP/2015/8, приложение VI.

сирования», «деятельность», «финансовый инструмент», «тип поддержки» и «сектор»;

б) усовершенствования программного обеспечения для таблиц 7, 7 а) и 7 б) общей табличной формы благодаря увеличению количества строк для ввода информации в файле «Microsoft Excel»;

с) унификации категоризации по отчетному параметру «состояние» поддержки («объявлены», «зарезервированы» и «предоставлены») в таблицах 7, 7 а) и 7 б) общей табличной формы с категоризацией, используемой в контексте других существующих международных методологий («зарезервированы» и «ассигнованы»);

7. *просит* секретариат пересмотреть прикладное приложение, предназначенное для электронного представления информации на основе общей табличной формы, согласно положениям, содержащимся в приложении, своевременно для подготовки и представления двухгодичных докладов Сторон, подлежащих представлению в 2018 году;

8. *постановляет*, что Стороны, являющиеся развитыми странами, используют пересмотренное прикладное приложение для электронного представления информации, учитывая свои национальные обстоятельства, при подготовке и представлении своих двухгодичных докладов в 2018 году в соответствии с решением 2/CP.17;

9. *просит* Стороны, включенные в приложение II к Конвенции, продолжать представлять информацию в отношении основополагающих посылок и методологий, используемых в их двухгодичных докладах;

10. *просит также* секретариат улучшить программное обеспечение интерфейса данных, включаемых в двухгодичные доклады, с тем чтобы можно было использовать функции поиска на веб-сайте РКИКООН для сбора информации по ключевым категориям в таблицах 7, 7 а) и 7 б) общей табличной формы (например, по таким категориям, как «страна/регион-получатель, финансовый инструмент»);

11. *просит далее* секретариат изучить пути установления связей с другими программными обеспечениями и платформами для представления отчетности с целью облегчения импортирования и экспортирования данных об уровне деятельности и рекомендовать Постоянному комитету по финансам принять это во внимание в его плане работы;

12. *просит* секретариат проинформировать национальные координационные центры РКИКООН, когда упоминаемая в пункте 6 информация о финансировании в интересах климата, направляемом странам-получателям, согласно отчетности по Конвенции, будет получена;

13. *просит также* Постоянный комитет по финансам учесть упоминаемую в пункте 6 выше улучшенную информацию, представленную Сторонами, включенными в приложение II к Конвенции, в ходе его двухгодичной оценки и обзора финансовых потоков в интересах климата;

14. *просит далее* Постоянный комитет по финансам учесть работу в отношении методологий для представления финансовой информации Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, в контексте его плана работы по измерению, отражению в отчетности и проверке поддержки;

15. *предлагает* Вспомогательному органу по осуществлению принять во внимание коррективы, упоминаемые в пункте 6 выше, в процессе пересмотра им «Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон,

включенных в приложение I к Конвенции, часть II: Руководящие принципы РКИКООН для подготовки национальных сообщений», который должен быть завершен на двадцать второй сессии Конференции Сторон (ноябрь 2016 года);

16. *принимает к сведению* сметные бюджетные последствия деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом согласно положениям, содержащимся в пунктах 7, 10 и 11 выше;

17. *просит*, чтобы предусматриваемые настоящим решением действия секретариата осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

Приложение

Пересмотренная общая табличная форма для «Руководящих принципов РКИКООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов»

Приводимые ниже таблицы заменяют таблицы 7, 7 а) и 7 б) общей табличной формы для «Руководящих принципов РКИКООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов».

Таблица 7

Предоставление государственной финансовой поддержки: резюме информации за 20XX-3^a годы

Канал выделения средств	Внутренняя валюта					Долл. США ^b				
	Базовое/ общее назначение ^{c, 1}	Конкретная привязка к деятельности в области климата ^{d, 2}				Базовое/ общее назначение ^c	Конкретная привязка к деятельности в области климата ^{d, 2}			
		Предотвращение изменения климата	Сквозная направленность ^e	Адаптация	Прочие ^f		Предотвращение изменения климата	Сквозная направленность ^e	Адаптация	Прочие ^f
Общая сумма взносов через многосторонние каналы:										
Многосторонние фонды для борьбы с изменением климата ^g										
Другие многосторонние фонды для борьбы с изменением климата ^h										
Многосторонние финансовые учреждения, включая региональные банки развития										
Специализированные органы Организации Объединенных Наций										
Общая сумма взносов через двусторонние, региональные и другие каналы										
Итого										

Примечание: Разъяснение в отношении цифровых сносок дается в документационной вставке после таблиц 7, 7 а) и 7 б).

Сокращение: Долл. США = доллары Соединенных Штатов.

^a Стороны должны заполнять отдельную таблицу для каждого года, а именно за 20XX-3 год и 20XX-2 год, когда отчетным годом является 20XX год.

^b Стороны должны представлять в документационной вставке разъяснения в отношении методологии, которая использовалась для обменных курсов применительно к информации, представленной в таблицах 7, 7 а) и 7 б).

^c Речь идет о поддержке многосторонних учреждений, которую Стороны не могут определить как конкретно привязанную к деятельности в области климата.

^d Стороны должны разъяснять в своих двухгодичных докладах, каким образом они определяют фонды в качестве конкретно привязанных к деятельности в области климата.

^e Речь идет о финансировании тех видов деятельности, которые имеют сквозную направленность при охвате предотвращения изменения климата и адаптации.

^f Просьба указать конкретно.

^g Многосторонние фонды для борьбы с изменением климата, перечисленные в пункте 17 а) «Руководящих принципов РКИКООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов», содержащихся в решении 2/СР.17.

^h Другие многосторонние фонды для борьбы с изменением климата, которые упоминаются в пункте 17 б) «Руководящих принципов РКИКООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов», содержащихся в решении 2/СР.17.

Таблица 7 а)

Предоставление государственной финансовой поддержки: взносы через многосторонние каналы в 20XX-3 годах^a

	Общий объем		Состояние ^{b, 3}		Источник финансирования ^d	Финансовый инструмент ^e	Тип поддержки ⁶	Сектор ^{c, 7}
	Базовое/общее назначение ^{d, 1}	Конкретная привязка к деятельности в области климата ^{e, 2}	Внутренняя валюта	Долл. США				
Донорское финансирование								
	Внутренняя валюта	Долл. США	Внутренняя валюта	Долл. США	Зарезервированы	ОПР	Грант	Энергетика
						ДОП	Льготный заем	Транспорт
						Прочие ^f	Нельготный заем	Промышленность
							Активы	Сельское хозяйство
							Прочие ^f	Лесное хозяйство
							Прочие ^f	Водоснабжение и санитария
							Прочие ^f	Сквозная направленность
							Прочие ^f	Прочие ^f
							Прочие ^f	Не применимо
Многосторонние фонды для борьбы с изменением климата								
1. Глобальный экологический фонд								
2. Фонд для наименее развитых стран								
3. Специальный фонд для борьбы с изменением климата								
4. Адаптационный фонд								
5. Зеленый климатический фонд								
6. Целевой фонд РКИКООН для вспомогательной деятельности								
7. Другие многосторонние фонды для борьбы с изменением климата								
Промежуточный итог								
Многосторонние финансовые учреждения, включая региональные банки развития								
1. Всемирный банк								
2. Международная финансовая корпорация								
3. Африканский банк развития								
4. Азиатский банк развития								
5. Европейский банк реконструкции и развития								

	Общий объем		Состояние ^{b, 3}	Источник финансирования ⁴	Финансовый инструмент ⁵	Тип поддержки ⁶	Сектор ^{c, 7}		
	Базовое/общее назначение ^{d, 1}	Конкретная привязка к деятельности в области климата ^{e, 2}							
Донорское финансирование	Внутренняя валюта	Долл. США	Внутренняя валюта	Долл. США	Зарезервированы Ассигнованы	ОПР ДОП Прочие ^f	Грант Льготный заем Нельготный заем Активы Прочие ^f	Предотвращение изменения климата Адаптация Сквозная направленность ^g Прочие ^f	Энергетика Транспорт Промышленность Сельское хозяйство Лесное хозяйство Водоснабжение и санитария Сквозная направленность Прочие ^f Не применимо
6. Межамериканский банк развития									
7. Прочие									
Промежуточный итог									
Специализированные органы									
Организации Объединенных Наций									
1. Программа развития Организации Объединенных Наций (конкретные программы)									
2. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (конкретные программы)									
3. Прочие									
Промежуточный итог									
Итого									

Примечание: Разъяснение в отношении цифровых сносок дается в документационной вставке после таблиц 7, 7 а) и 7 б).

Сокращения: ОПР = официальная помощь в целях развития, ДОП = другие официальные потоки, долл. США = доллары Соединенных Штатов.

^a Стороны должны заполнять отдельную таблицу для каждого года, а именно за 20XX-3 и 20XX-2 годы, когда 20XX является отчетным годом.

^b Стороны должны разъяснять в своих двухгодичных докладах методологии, которые использовались для определения того, какие фонды были выплачены и зарезервированы. Стороны будут представлять информацию по следующим категориям в порядке приоритета: выплачены и зарезервированы.

^c Стороны могут выбрать несколько применимых секторов. Стороны могут представлять информацию в разбивке по секторам, когда это применимо, в рамках рубрики «Прочие».

^d Речь идет о поддержке многосторонних учреждений, которую Стороны не могут определить как конкретно привязанную к деятельности в области климата.

^e Стороны должны разъяснять в своих двухгодичных докладах, каким образом они определяют фонды в качестве конкретно привязанных к деятельности в области климата.

^f Просьба указать конкретно.

^g Речь идет о финансировании тех видов деятельности, которые имеют сквозную направленность при охвате предотвращения изменения климата и адаптации.

Таблица 7 б)

Предоставление государственной финансовой поддержки: взносы через двусторонние, региональные и другие каналы в 20XX-3 годах^a

Страна/регион/проект/ программа/деятельность- получатель ^b	Общая сумма		Состояние ^{c, 3}	Источник финансирования ⁴	Финансовый инструмент ⁵	Тип поддержки ⁶	Сектор ^{d, 7}	Дополнительная информация ^e
	Внутренняя валюта	Долл. США	Зарезервированы Ассигнованы	ОПР ДОП Прочие ^g	Грант Льготный заем Нельготный заем Активы Прочие ^g	Предотвращение изменения климата Адаптация Сквозная направленность ^h Прочие ^g	Энергетика Транспорт Промышленность Сельское хозяйство Лесное хозяйство Водоснабжение и санитария Сквозная направленность Прочие ^f	
	Конкретная привязка к деятельности в области климата ^{f, 2}							

Примечание: Разъяснение в отношении цифровых сносок дается в документационной вставке после таблиц 7, 7 а) и 7 б).

Сокращения: ОПР = официальная помощь в целях развития; ДОП = другие официальные потоки; долл. США = доллары Соединенных Штатов.

^a Стороны должны заполнять отдельную таблицу для каждого года, а именно за 20XX-3 и 20XX-2 годы, когда 20XX является отчетным годом.

^b Стороны должны представлять информацию, насколько это возможно, о подробностях, содержащихся в этой таблице.

^c Стороны должны разъяснять в своих двухгодичных докладах методологии, которые использовались для определения того, какие фонды были выплачены и зарезервированы. Стороны будут представлять информацию по следующим категориям в порядке приоритета: выплачены и зарезервированы.

^d Стороны могут выбрать несколько применимых секторов. Стороны могут представлять информацию в разбивке по секторам, когда это применимо, в рамках рубрики «Прочие».

^e Стороны должны представлять надлежащим образом информацию о деталях проектов и об осуществляющем учреждении.

^f Стороны должны разъяснять в своих двухгодичных докладах, каким образом они определяют фонды в качестве конкретно привязанных к деятельности в области климата.

^g Просьба указать конкретно.

^h Речь идет о финансировании тех видов деятельности, которые имеют сквозную направленность при охвате предотвращения изменения климата и адаптации.

Документационная вставка

1: Базовое/общее назначение
2: Конкретная привязка к деятельности в области климата
3: Состояние
4: Источник финансирования
5: Финансовый инструмент
6: Тип поддержки
7: Сектор
Каждая Сторона представляет информацию о том, какие новые и дополнительные финансовые ресурсы она предоставила, и уточняет, каким образом было определено, что эти ресурсы являются новыми и дополнительными. Просьба представить эту информацию в связи с таблицами 7 а) и 7 б).

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

Решение 10/CP.21

Обзор периода 2013–2015 годов

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 2 Конвенции,

ссылаясь также на решения 1/CP.16, пункты 138 и 139, 1/CP.17, пункт 6, 2/CP.17, пункты 157–167, и 1/CP.18, пункты 79–91,

1. *принимает к сведению работу в рамках структурированного экспертного диалога, которая способствовала завершению этапов обзора периода 2013–2015 годов, что нашло отражение в пункте 164 решения 2/CP.17 и доклада о структурированном экспертном диалоге¹, включая десять содержащихся в нем посланий;*
2. *выражает свою признательность и благодарность всем тем, кто участвовал в этом структурированном экспертном диалоге;*
3. *отмечает, что структурированный экспертный диалог завершил свою работу, как указано в пунктах 86–89 решения 1/CP.18;*
4. *постановляет в связи с адекватностью долгосрочной глобальной цели и в свете конечной задачи Конвенции, что эта цель заключается в удержании роста глобальной средней температуры намного ниже 2 °C сверх доиндустриальных уровней и продолжении усилий по ограничению повышения температуры показателем в 1,5 °C сверх доиндустриальных уровней, признавая, что это значительно уменьшит риски и воздействия изменения климата;*
5. *постановляет также, что в свете общего прогресса в деле достижения долгосрочной глобальной цели, включая соображения в отношении осуществления обязательств согласно Конвенции, Сторонам следует предпринять срочные и амбициозные действия согласно Конвенции, признавая технологические, экономические и институциональные вызовы;*
6. *отмечает, что, хотя органы РКИКООН уже достигли определенного прогресса в наращивании финансовой и технологической поддержки и поддержки в области укрепления потенциала, как в масштабах, так и в скорости достижения такого прогресса, до сих пор существуют значительные пробелы;*
7. *отмечает также, что по-прежнему имеются информационные пробелы в областях, охваченных обзором периода 2013–2015 годов, как указано в пункте 79 решения 1/CP.18;*
8. *призывает научное сообщество устранить пробелы в информации и исследованиях, выявленные в ходе структурированного экспертного диалога, включая сценарии, ограничивающие потепление к 2100 году менее 1,5 °C по отношению к доиндустриальным уровням, и различные последствия на региональном и местном уровнях, связанные с этими сценариями;*
9. *призывает провести следующий периодический обзор в соответствии с пунктом 167 решения 2/CP.17 и постановляет, что следующий периодический обзор должен быть проведен эффективным и действенным образом, что при его проведении следует избегать дублирования работы и что он должен учитывать результаты соответствующей работы, проведенной согласно Конвенции и Киотскому протоколу к ней и в рамках вспомогательных органов;*

¹ FCCC/SB/2015/INF.1.

10. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательный орган по осуществлению рассмотреть сферу охвата следующего периодического обзора, упомянутого в пункте 9 выше, с целью направления рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон надлежащим образом не позднее 2018 года;

11. *принимает* решение вновь провести структурированный экспертный диалог в увязке со следующим периодическим обзором;

12. *постановляет*, что мандат первого периодического обзора, содержащийся в решениях 1/CP.16, пункты 138 и 139, 1/CP.17, пункт 6, 2/CP.17, пункты 157–167, и 1/CP.18, пункты 79–91, выполнен.

*11-е пленарное заседание
13 декабря 2015 года*

Решение 11/CP.21

Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования

Конференция Сторон,

ссылаясь на цель Конвенции, как она изложена в ее статье 2,

вновь подтверждая соответствующие принципы и положения Конвенции, касающиеся экономических и социальных последствий мер реагирования, в частности ее статьи 2, 3 и 4,

ссылаясь на решения 5/CP.7, 1/CP.10, 1/CP.13, 1/CP.16, 2/CP.17, 8/CP.17, 1/CP.18 и 31/СМР и статью 4, пункты 8, 9 и 10, Конвенции, а также на статью 2, пункт 3, и статью 3, пункт 14, Киотского протокола,

принимая во внимание неоднократные призывы Сторон к проведению непрерывного и структурированного обмена информацией как о позитивных, так и о негативных последствиях мер реагирования и о путях максимизации позитивных и минимизации негативных последствий для Сторон в соответствии с программой работы по этому вопросу, разработанной вспомогательными органами,

отмечая, что обзор работы форума по воздействию осуществления мер реагирования во исполнение пункта 5 решения 8/CP.17 был завершен,

признавая, что для повышения эффективности процесса требуется более сфокусированное рассмотрение вопросов,

- 1. постановляет* продолжать и совершенствовать форум по воздействию осуществлению мер реагирования, который предоставляет платформу, позволяющую Сторонам интерактивным образом обмениваться информацией, опытом, тематическими исследованиями, наилучшей практикой и мнениями, а также облегчающую проведение оценки и анализа воздействия осуществления мер реагирования, с тем чтобы рекомендовать конкретные действия;
- 2. также постановляет* сфокусировать работу в рамках усовершенствованного форума на, помимо прочего, представлении конкретных примеров, тематических исследований и практики в целях укрепления потенциала Сторон, в особенности Сторон, являющихся развивающимися странами, в области решения проблем, связанных с воздействием осуществления мер реагирования;
- 3. просит* Председателей вспомогательных органов созвать усовершенствованный форум для осуществления программы работы по воздействию осуществления мер реагирования, упомянутой в пункте 5 ниже, который будет продолжать созываться в рамках совместного пункта повестки дня вспомогательных органов и будет функционировать в соответствии с процедурами, применимыми к контактными группам. Усовершенствованный форум проводится два раза в год в связи с сессиями вспомогательных органов, при этом первое совещание состоится в ходе сорок четвертых сессий вспомогательных органов (май 2016 года);
- 4. также просит* вспомогательные органы, в целях продвижения работы усовершенствованного форума, учреждать специальные группы технических экспертов, по мере необходимости, для обсуждения технической работы по линии усовершенствованного форума. Специальные группы технических экспертов формируются на основе сбалансированной региональной представленности Сторон;

5. *принимает* программу работы, включающую следующие области:
- a) диверсификация и преобразование экономики;
 - b) справедливое преобразование рабочей силы и создание достойных условий труда и качественных рабочих мест;
6. *постановляет*, что при осуществлении программы работы учитываются потребности всех Сторон, в особенности Сторон, являющихся развивающимися странами, и что в качестве информационной базы используются, помимо прочего, оценка и анализ воздействий, включая использование и развитие экономического моделирования, с учетом всех соответствующих политических вопросов, вызывающих озабоченность;
7. *просит* вспомогательные органы каждые три года начиная с их сорок девятой сессии (ноябрь 2018 года) проводить обзор программы работы усовершенствованного форума, включая условия его функционирования;
8. *постановляет*, что усовершенствованный форум представляет вспомогательным органам рекомендации в отношении действий, упомянутых в пункте 1 выше, для их рассмотрения, с тем чтобы рекомендовать эти действия, в случае необходимости, Конференции Сторон, начиная с ее двадцать третьей сессии (ноябрь 2017 года);
9. *просит* секретариат подготовить, при условии наличия финансовых ресурсов, руководящий документ для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, в проведении оценки воздействия осуществления мер реагирования, включая руководящие указания в отношении инструментов моделирования, а также технические материалы для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, в их инициативах по диверсификации экономики, для рассмотрения на сорок четвертых сессиях вспомогательных органов;
10. *принимает к сведению* сметные бюджетные последствия деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом во исполнение положений, содержащихся в пункте 9 выше;
11. *просит*, чтобы действия секретариата, предусматриваемые в настоящем решении, осуществлялись при условии наличия финансовых средств.

*11-е пленарное заседание
13 декабря 2015 года*

Решение 12/CP.21

Активизация разработки и передачи климатических технологий через Механизм по технологиям

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 1/CP.16, 2/CP.17, 4/CP.17, 1/CP.18, 13/CP.18, 14/CP.18, 25/CP.19, 16/CP.20 и 17/CP.20, в частности пункт 3,

1. *с удовлетворением приветствует* совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, за 2015 год¹, содержащий информацию об их соответствующих мероприятиях и об исполнении ими своих соответствующих функций;
2. *предлагает* Исполнительному комитету по технологиям и Консультативному совету Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, обновить процедуры² подготовки общей главы их совместного ежегодного доклада;
3. *предлагает также* Сторонам и всем соответствующим органам, занимающимся разработкой и передачей технологий, рассмотреть основные положения, содержащиеся в докладе, указанном в пункте 1 выше;
4. *приветствует* промежуточный доклад Исполнительного комитета по технологиям, посвященный руководству по более активному использованию результатов оценок технологических потребностей³, отмечая, что этот доклад должен рассматриваться как окончательный;
5. *отмечает*, что Исполнительному комитету по технологиям надлежит проработать проект руководства по подготовке планов действий в области технологии, содержащийся в приложении к докладу, упоминаемому в пункте 4 выше, и обнародовать его в начале 2016 года, с тем чтобы Стороны, являющиеся развивающимися странами, могли пользоваться им в качестве информационной основы процесса оценки технологических потребностей;
6. *предлагает* Центру и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, использовать руководство, упоминаемое в пункте 5 выше, при реагировании на просьбы Сторон, являющихся развивающимися странами, об оказании помощи, с тем чтобы сделать возможным использование результатов проведенных ими оценок технологических потребностей.

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

¹ FCCC/SB/2015/1.

² См. документ FCCC/SB/2013/1, пункт 3.

³ FCCC/SB/2015/INF.3.

Решение 13/CP.21

Связи между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 1/CP.18, пункт 62, и 3/CP.17, пункт 17,

1. *с удовлетворением приветствует* рекомендации Исполнительного комитета по технологиям относительно связей между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом, содержащиеся в докладе Исполнительного комитета по технологиям по этому вопросу¹;
2. *приветствует* текущий позитивный диалог между Зеленым климатическим фондом и Глобальным экологическим фондом, Исполнительным комитетом по технологиям и Центром и Сетью по технологиям, связанным с изменением климата;
3. *приветствует также* вклад Глобального экологического фонда в деятельность Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, и надеется на дальнейшее сотрудничество между этими двумя органами;
4. *предлагает* Совету Зеленого климатического фонда представить свои рекомендации, в соответствии с пунктом 62 решения 1/CP.18, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двадцать второй сессии (ноябрь 2016 года);
5. *признает* важное значение и необходимость определенных, взаимовыгодных и функциональных связей между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом через их оперативные органы, Глобальный экологический фонд и Зеленый климатический фонд;
6. *признает также*, что определение и разработка связей между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом преследуют цель обеспечения финансовых ресурсов для разработки и передачи технологии и активизации действий по этим направлениям;
7. *подчеркивает* необходимость укрепления сотрудничества и взаимодействия Исполнительным комитетом по технологиям, Центром и Сетью по технологиям, связанным с изменением климата, и оперативными органами Финансового механизма в целях повышения эффективности выполнения и осуществления своих соответствующих мандатов в соответствии с пунктом 4 статьи 12 Конвенции;
8. *просит* Исполнительный комитет по технологиям, Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, и оперативные органы Финансового механизма продолжать консультироваться и далее развивать, в том числе путем проведения сессионного рабочего совещания на сорок четвертых сессиях вспомогательных органов (май 2016 года), связей между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом;
9. *просит также* Исполнительный комитет по технологиям включить в свой ежегодный доклад выводы, сформулированные по итогам деятельности, упомянутой в пункте 8 выше, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двадцать второй сессии, принимая во внимание рекомендации, упомянутые в пункте 4 выше;

¹ FCCC/CP/2014/6.

10. *предлагает* Совету Зеленого климатического фонда в соответствии с пунктом 38 руководящего документа Зеленого климатического фонда, рассмотреть способы оказания поддержки, в соответствии с условиями Зеленого климатического фонда, для облегчения доступа к экологически безопасным технологиям в Сторонах, являющихся развивающимися странами, и для проведения совместных исследований и разработок, с тем чтобы сделать возможной активизацию Сторонами, являющимися развивающимися странами, своих действий по предотвращению изменения климата и адаптации к нему.

*11-е пленарное заседание
13 декабря 2015 года*